

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL EF 1173-20
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL EF 1173-20

SERVIÇOS ESPECIALIZADOS DE TESTES DE
SISTEMAS DE INFORMAÇÃO

SERVICIOS ESPECIALIZADOS DE TEST DE
SISTEMAS DE INFORMACIÓN

ADITAMENTO 1

ADITIVO 1

l) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 1173-20, a ITAIPU responde os questionamentos de empresas interessadas na presente licitação:

l) De conformidad a lo dispuesto en el subítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1173-20, la ITAIPU responde preguntas formuladas por empresas interesadas en la presente licitación:

PERGUNTA 1

Em relação ao Pregão EF 1173-20, pergunto se é permitida a apresentação de consórcios ou joint ventures de empresa paraguaia com empresas no exterior.

PREGUNTA 1

Referente a la subasta EF 1173-20, consulto si se permiten la presentación de consorcios o joint ventures de empresa paraguaya con empresas que se encuentran en el exterior.

RESPOSTA

Não. Conforme estabelecido no CBC, não há previsão para apresentação de consórcios e/ou joint ventures.

RESPUESTA

No. Según lo establecido en el PBC, para esta contratación no está prevista la participación de consorcios y/o joint ventures.

PERGUNTA 2

Tendo em vista que conforme solicitado nas especificações referentes aos itens x e z e que no Paraguai não existem empresas com tais certificações, solicitamos que sejam aceitas as seguintes certificações:

- CEH
- OSCP
- The hacker Way
- CHEE

PREGUNTA 2

En atención a que según lo solicitado en el pliego en referencia a los ítems x y z y que en Paraguay no existen empresas con dichas certificaciones, solicitamos sean aceptadas las siguientes certificaciones:

- CEH
- OSCP
- The hacker Way
- CHEE

RESPOSTA

Os itens "x" e "y" não foram encontrados conforme mencionado na pergunta. Não obstante, em qualquer caso, o entendimento é incorreto, uma vez que as certificações indicadas são diferentes das previstas no Anexo I das Especificações Técnicas, portanto, não podem ser consideradas.

RESPUESTA

Los artículos "x" e "y" no se encontraron como se menciona en la pregunta. No obstante, en cualquier caso, la comprensión es incorrecta, ya que las certificaciones indicadas son distintas a las previstas en el Anexo I de las Especificaciones Técnicas, por lo que no pueden ser consideradas.

PERGUNTA 3

No Paraguai: Centro Administrativo de ITAIPU Central de Protocolos - Rota Internacional km 3,5 Av. Monseñor Rodríguez, 150 Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguai A / A DIRETORIA FINANCEIRA Superintendências de Compras - CO.DF Organismo Regional de Compras - Ciudad del Leste. CORE.DF.

Entendemos que a proposta também pode ser apresentada na Central de Protocolos do Edifício Itaipu localizada na Av. Espanha, quase Peru, na Cidade de Assunção, Paraguai.

RESPOSTA

Entendimento correto. Com a respectiva menção: A / A DIRETORIA FINANCEIRA Superintendências de Compras - CO.DF Organismo Regional de Compras - Ciudad del Este.

PERGUNTA 4

“Quanto aos requisitos técnicos dos profissionais, o item 5.3 estabelece a obrigatoriedade de comprovação de pelo menos 1.000 horas na prestação de serviços de testes de sistemas e 1.500 horas na prestação de serviços de consultoria em testes de sistemas a serem comprovados através de documentação apropriada. Entendemos que tal comprovação pode dar-se através de registro em carteira de trabalho, atestado de capacidade técnica emitido em nome do profissional ou contrato de trabalho firmado com o profissional fazendo contar as atividades desempenhadas. Está correto nosso entendimento?”

RESPOSTA

Entendimento correto. Vale ressaltar que, para a habitação da empresa, deve apresentar declaração, emitida pela mesma, indicando que dispõe de profissionais com a experiência necessária para a prestação dos serviços contratados.

De acordo com o subitem 5.3 do Anexo I das Especificações Técnicas, a CONTRATADA deve verificar, por meio de documentação apropriada, o cumprimento dos requisitos técnicos dos profissionais envolvidos na execução do objeto contratado, apresentando-se no prazo de 10 (dez) dias úteis, contados da emissão da Ordem de Início de Serviço.

PREGUNTA 3

En el Paraguay: ITAIPU Central de Protocolos Centro Administrativo - Ruta Internacional km 3,5 Av. Monseñor Rodríguez, 150 Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay A/A DIRECCIÓN FINANCIERA Superintendencias de Compras - CO.DF Órgano Regional de Compras - Ciudad del Este. CORE.DF.

Entendemos que igualmente la oferta puede ser presentada en la Central de Protocolos del Edificio Itaipú ubicado en España casi Perú de la Ciudad de Asunción, Paraguay.

RESPUESTA

Entendimiento correcto. Con la respectiva mención: A/A DIRECCIÓN FINANCIERA Superintendencias de Compras - CO.DF Órgano Regional de Compras - Ciudad del Este. CORE.DF.

PREGUNTA 4

En cuanto a los requisitos técnicos de los profesionales, el ítem 5.3 establece la obligación de comprobar al menos 1.000 horas de prestación de servicios de pruebas de sistemas y 1.500 horas de prestación de servicios de consultoría en pruebas de sistemas a ser comprobados mediante documentación apropiada. Entendemos que tal comprobación se puede dar mediante el registro en la cartera de trabajo, constancia de capacidad técnica emitido a nombre del profesional o un contrato de trabajo firmado con el profesional donde consten las actividades realizadas. ¿Está correcto nuestro entendimiento?

RESPUESTA

Entendimiento correcto. Vale la pena mencionar que para la habilitación de la empresa, ésta deberá presentar una declaración, emitida por la misma, que indique que cuenta con los profesionales con la experiencia requerida para la prestación de los servicios contratados.

Según el subitem 5.3, del Anexo I de las Especificaciones Técnicas, la CONTRATISTA deberá comprobar, a través de la documentación apropiada, el cumplimiento de los requisitos técnicos de los profesionales involucrados en la ejecución del objeto contratado, presentando dentro de los 10 (diez) días hábiles, contados a partir de la emisión de

Quanto aos documentos a serem considerados, podem ser os indicados pela proponente.

PERGUNTA 5

“Quanto à apresentação do atestado de capacidade técnica, entendemos que a métrica HST (Horas de Serviço Técnico) também será aceita por ser equivalente à Horas. Está correto nosso entendimento?”

RESPOSTA

Sim, a empresa pode apresentar a comprovação com a métrica indicada; no entanto, deverá verificar a equivalência de que 1 HST corresponde a 1 hora (60 min).

PERGUNTA 6

“Solicitamos informar se para as demandas onde haverá profissional alocado há previsão de consumo mínimo por ordem de serviço. Considerando que o fato de não haver nenhum tipo de previsão ou garantia de alocação mínima por Ordem de Serviço pode restringir a competitividade do certame. Há algum estudo da Itaipu nesse sentido?”

RESPOSTA

Não há previsão de consumo mínimo. As OS´s são negociadas de comum acordo, no que diz respeito à alocação de trabalho.

PERGUNTA 7

“Entendemos também, que em consonância com a jurisprudência do Tribunal de Contas da União (Acórdão 1277/20150), que considera o conhecimento técnico da empresa único, válido tanto para matriz como para suas filiais, que a Itaipu Binacional também aceitará atestados de capacidade emitidos tanto em nome da matriz quanto em nome da filial.”

RESPOSTA

Caso a indagação da consulente seja no sentido de referir-se à possibilidade de emissão de atestado de capacidade técnica e/ou documento fiscal pela matriz ou sua(s) filial(is), está correto o entendimento. Não obstante, deve-se considerar a legislação tributária/fiscal aplicável à operação, e os serviços devem ser prestados, faturados, com notas fiscais emitidas por estabelecimentos com CNPJ da

la Orden de Inicio de Servicio.

Con respecto a los documentos a ser considerados, los mismos podrán ser los indicados por el oferente-

PREGUNTA 5

En cuanto a la presentación de la constancia de capacidad técnica, entendemos que también se aceptará la medida HST (Horas de Servicio Técnico) por ser equivalente a Horas. ¿Está correcto nuestro entendimiento?

RESPUESTA

Si, la empresa podrá presentar el comprobante con la medida indicada; sin embargo, deberá comprobar la equivalencia de que 1 HST corresponde a 1 h (60 min).

PREGUNTA 6

Solicitamos informar si, para las demandas donde habrá un profesional asignado, existe previsión de consumo mínimo por orden de servicio. Considerando que el hecho de que no exista ningún tipo de previsión o garantía de asignación mínima por Orden de Servicio puede restringir la competitividad del certamen. ¿Existe algún estudio de ITAIPU al respecto?

RESPUESTA

No existe previsión de consumo mínimo. Las OS´s son negociadas de común acuerdo, con respecto a la asignación del trabajo.

PREGUNTA 7

También entendemos que, de acuerdo con la jurisprudencia del Tribunal Federal de Cuentas (Sentencia 1277/20150), que considera a los conocimientos técnicos de la empresa, únicos y válidos tanto para la sede central como para sus sucursales, la Itaipu Binacional aceptará constancias de capacidad emitidos tanto en nombre de la empresa matriz como en nombre de la sucursal.

RESPUESTA

Si la consulta se refiere a la posibilidad de emitir un certificado de capacidad técnica y / o documento fiscal por parte de la casa matriz o su (s) subsidiaria (s), el entendimiento es correcto. No obstante, se debe considerar la legislación tributaria / fiscal aplicable a la operación, y los servicios deben ser prestados, facturados, con facturas emitidas por establecimientos con el CNPJ (sede o sucursal)

CONTRATADA (matriz ou filial), devidamente habilitados/cadastrados segundo normas da ITAIPU, previstas no certame.

PERGUNTA 8

“Entendemos que todos os relatórios, evidências, artefatos e produtos de trabalho em geral poderão ser entregues em português. Entendemos também que os produtos recebidos sempre estarão em língua portuguesa. Está correto nosso entendimento?”

RESPOSTA

Os relatórios poderão ser entregues em português. Mas os produtos recebidos, relatórios, e-mails e comunicações com a empresa em geral, também poderão ser enviadas em espanhol ou português.

PERGUNTA 9

A XXXXXXXXXXXX LTDA, com sede na Rua XXXXXXXXXXXX, bairro XXXXXXXXX, Americana - SP, CEP XXXXXXXXXXXX, inscrita no CNPJ/MF sob o nº XXXXXXXXXXXXXXXXX, em análise ao edital publicado PREGÃO ELETRÔNICO EF 1173-20, gostaria de solicitar esclarecimentos conforme abaixo:

Entendemos que para atendimento ao item 1.3.2, do “*CADERNO DE BASES E CONDIÇÕES*” para comprovação das exigências descritas em “b.1” e “b.2”, será aceito “...*atestado(s) ou certificado(s) de desempenho, emitido(s) por pessoa(s) jurídica(s)...*” e também será aceito, contrato emitido por pessoa jurídica, que comprove as exigências descritas em “b.1” e “b.2”. Está correto nosso entendimento?

RESPOSTA

Entendimento parcialmente correto. O pregoeiro caso necessite poderá em qualquer fase do procedimento licitatório promover diligências para esclarecer, sanear e/ou complementar a instrução do processo, dentre elas, solicitação de outros documentos comprobatórios (como por exemplo, contratos, notas fiscais, etc.).

II) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 1173-20, a ITAIPU altera o Calendário de Eventos

del CONTRATISTA, devidamente autorizados / registrados de acuerdo con las normas de la ITAIPU, previsto en el proceso.

PREGUNTA 8

Entendemos que todos los informes, evidencias, artefactos y productos de trabajo en general se pueden entregar en portugués. También entendemos que los productos recibidos siempre estarán en portugués. ¿Está correcto nuestro entendimiento?

RESPUESTA

Los informes se pueden entregar en portugués. Pero los productos recibidos, informes, correos electrónicos y comunicaciones con la empresa en general, también se pueden enviar en castellano o portugués.

PREGUNTA 8

XXXXXXXXXXXXX LTDA, con sede en Rua XXXXXXXXXXXX, barrio XXXXXXXXX, Americana - SP, CEP XXXXXXXXXXXX, inscrita en el CNPJ / MF con el número XXXXXXXXXXXXXXXXX, en análisis del aviso publicado PREGÃO ELETRÔNICO EF 1173-20, me gustaría solicitar aclaraciones de la siguiente manera:

Entendemos que para cumplir con el ítem 1.3.2, del “*CUADERNO DE BASES Y CONDICIONES*” para acreditar los requisitos descritos en “b.1” y “b.2”, se aceptará “... certificado (s) o certificado (s)) de cumplimiento, emitido por persona (s) jurídica (s) ... ”y también se aceptará, contrato emitido por persona jurídica, que acredite los requisitos descritos en “ b.1 ”y “ b.2 ”. ¿Es nuestra comprensión correcta?

RESPUESTA

Comprensión parcialmente correcta. El subastador, si es necesario, puede, en cualquier etapa del proceso de licitación, tomar medidas para aclarar, remediar y / o complementar la instrucción del proceso, incluida la solicitud de otros documentos de respaldo entre ellos, solicitud de otros documentos comprobatorios (como contratos, facturas, etc.).

II) De acuerdo con lo establecido en el sub-ítem 2.6.2 del Cuaderno de Bases y Condiciones (CBC) de la Subasta Electrónica Binacional EF 1173-20, ITAIPU modifica el Calendario de Eventos

prorrogando a Sessão Pública, conforme abaixo:

(...)

1.2.2 Formalização de consultas:

Até 16/11/20

Por meio do correio eletrônico compras_suporte@itaipu.gov.br ou pelo “Fórum” do Portal de Compras Eletrônicas da ITAIPU.

1.2.3 Respostas:

Até 19/11/20

1.2.4 Recepção das propostas:

Até às 9h de 24/11/20

1.2.5 Início da Sessão Pública com a divulgação das propostas:

Em 24/11/20, a partir das 9h

1.2.6 Início da etapa de disputa de lances:

Em 24/11/20, a partir das 9h30min

(...)

III) Permanecem inalteradas as condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 1173-20

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 10.11.20

prorrogando la Sesión Pública, conforme abajo:

(...)

1.2.2 Formalización de consultas:

Hasta el 16/11/20

Por medio del correo electrónico compras_apoyo@itaipu.gov.py o por el “Foro” del Portal de Compras Electrónicas de la ITAIPU.

1.2.3 Respuestas:

Hasta el 19/11/20

1.2.4 Recepción de las propuestas:

Hasta las 9:00 hs. del 24/11/20

1.2.5 Inicio de la Sesión Pública con la divulgación de las propuestas:

El 24/11/20, desde las 9:00 hs.

1.2.6 Inicio de la etapa de disputa de lances:

El 24/11/20, desde las 9:30 hs.

(...)

II) Permanecen inalteradas las condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 1173-20.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 10.11.20